

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS... PUBLISHED DAILY AT 650 ELLIS STREET, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA...

第二世問題は 米人の問題

合理的な態度 羅商議部の 米人の問題は、米人の権利を保障する...

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國 米國政府は米農の赤化宣傳を繼續して...

地方的の活動振り 本黨各地に床次會を作る

地方的の活動振り 本黨各地に床次會を作る 本黨各地に床次會を作る...

久通宮殿下が 吳病院に御入院

久通宮殿下が 吳病院に御入院 久通宮殿下が吳病院に御入院...

公使館 設置準備の爲 内山氏出發

公使館 設置準備の爲 内山氏出發 公使館の設置準備のため内山氏が出発...

武昌龍城の北軍 絶體絶命に陥る

武昌龍城の北軍 絶體絶命に陥る 武昌龍城の北軍が絶體絶命に陥る...

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國 米國政府は米農の赤化宣傳を繼續して...

常識とは何か 山根儀重

常識とは何か 山根儀重 常識とは何かを山根儀重が論じている...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省 支那土匪が米人牧師を拉致...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國 米國政府は米農の赤化宣傳を繼續して...

常識とは何か 山根儀重

常識とは何か 山根儀重 常識とは何かを山根儀重が論じている...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省 支那土匪が米人牧師を拉致...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國 米國政府は米農の赤化宣傳を繼續して...

常識とは何か 山根儀重

常識とは何か 山根儀重 常識とは何かを山根儀重が論じている...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省 支那土匪が米人牧師を拉致...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國 米國政府は米農の赤化宣傳を繼續して...

常識とは何か 山根儀重

常識とは何か 山根儀重 常識とは何かを山根儀重が論じている...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省 支那土匪が米人牧師を拉致...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國 米國政府は米農の赤化宣傳を繼續して...

常識とは何か 山根儀重

常識とは何か 山根儀重 常識とは何かを山根儀重が論じている...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省 支那土匪が米人牧師を拉致...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國

米國政府の態度 米農の赤化宣傳繼續が米國 米國政府は米農の赤化宣傳を繼續して...

常識とは何か 山根儀重

常識とは何か 山根儀重 常識とは何かを山根儀重が論じている...

米國駐支公使 馬尼刺子

米國駐支公使 馬尼刺子 米國駐支公使馬尼刺子の活動...

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省

米人牧師を拉致 支那土匪 湖南省省 支那土匪が米人牧師を拉致...

THE SUMITOMO BANK, LTD. 315 California St., San Francisco, Calif. 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif. THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA 400 L St., Sacramento, Calif.

大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF. 粉白マツア 神への道 判断力批判 優美安養生法

米五の堂 1698 Post St. S.F. Calif. 日本道徳論 人生 化学の人生 中世の精神生活 原始及古代の文化

日本ホテル 121 S. San Pedro St. Tel. Main 1621 北キャロル 太平洋ホテル 305 E. Second St. Tel. Main 3791

SK 家具合資會社 1520 Geary St. 1520 Buchanan St. 1520 Sutter St. 1520 West 54th St. 1520 Post St.

明治大帝御寫眞帖 堂成大木青 1601 Geary St., San Francisco, Calif. 佛敎因果物語 愛する人々へ

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD. 415-429 Sansome St., San Francisco, Calif. P. O. Box 8126 Tel. Kearny 1396

明憲法論 堂成大木青 1601 Geary St., San Francisco, Calif. 佛敎因果物語 愛する人々へ

新英州の秋色

中村秋季

秋色は、新英州の風景に、特別な色彩を加へてゐる。ロッキー山の麓、コロラドの谷間に、紅葉の如き色彩が、一面に広がつてゐる。それは、日本の紅葉と異なり、一種の雄大な美しさがある。新英州の秋色は、見る者の心を、一種の雄大な美しさへと誘ふ。

再入國査證の立證

離米期間には確たる限定

米國に滞在する外國人は、再入國査證を受ける必要がある。離米期間には、確たる限定がある。これは、米國の法律に基づいて定められてゐる。査證を受けるためには、一定の条件を満たさなければならない。

一時の

離米者の解釋

離米者の解釋は、一時の現象である。これは、米國の法律に基づいて定められてゐる。査證を受けるためには、一定の条件を満たさなければならない。

再入國

離米者の解釋

再入國の解釋は、一時の現象である。これは、米國の法律に基づいて定められてゐる。査證を受けるためには、一定の条件を満たさなければならない。

加東總長の

貿易講演

加東總長の貿易講演は、貿易の重要性について述べた。講演者は、貿易が経済成長の鍵であると述べた。また、貿易の促進に努めるべきであると述べた。

映畫に

ハリウッドで計畫

ハリウッドで計畫された映畫は、大衆の注目を集めた。映畫の内容は、感動的なストーリーで、観客の心を打動した。また、映畫の製作に多くの努力が注ぎ込まれた。

三番目

加州は経済

加州は経済的に成長を遂げた。これは、加州の資源と人材の力によるものである。また、加州の産業が多岐にわたるため、経済の安定が保たれている。

庭球界

組合せ発表

庭球界の組合せ発表は、選手たちの注目を集めた。発表された組合せは、選手たちの実力とチームの戦略を反映している。また、選手たちの活躍が期待されている。

蹴球界

加州は経済

蹴球界の加州は経済的に成長を遂げた。これは、加州の資源と人材の力によるものである。また、加州の産業が多岐にわたるため、経済の安定が保たれている。

思ひ出づるまゝ

春舟郎

思ひ出づるまゝの春舟郎は、過去の思い出を振り返る。春舟郎の活躍が、多くの人々の心を打動した。また、春舟郎の精神が、多くの人々に伝へられた。

日本郵便

送付郵便局

日本郵便の送付郵便局は、郵便物の送付を迅速に行う。郵便物の送付に努めるべきであると述べた。また、郵便物の送付に多くの努力が注ぎ込まれた。

人事要聞

婦人青年

婦人青年の人事要聞は、婦人青年の活躍を報じた。婦人青年の活躍が、多くの人々の心を打動した。また、婦人青年の精神が、多くの人々に伝へられた。

夜々の相撲

今夜の相撲

今夜の相撲は、力士たちの活躍が注目を集めた。力士たちの活躍が、多くの人々の心を打動した。また、力士たちの精神が、多くの人々に伝へられた。

刺繡婦人募集

刺繡婦人募集

刺繡婦人募集の刺繡婦人募集は、刺繡の技術者を募集する。刺繡の技術者の募集に努めるべきであると述べた。また、刺繡の技術者の募集に多くの努力が注ぎ込まれた。

修繕所

修繕所

修繕所の修繕所は、修理のサービスを提供する。修理のサービスに努めるべきであると述べた。また、修理のサービスに多くの努力が注ぎ込まれた。

貸金

貸金

貸金の貸金は、借金のサービスを提供する。借金のサービスに努めるべきであると述べた。また、借金のサービスに多くの努力が注ぎ込まれた。

香港防長旅館

香港防長旅館

香港防長旅館の香港防長旅館は、旅館のサービスを提供する。旅館のサービスに努めるべきであると述べた。また、旅館のサービスに多くの努力が注ぎ込まれた。

北米病院

北米病院

北米病院の北米病院は、病院のサービスを提供する。病院のサービスに努めるべきであると述べた。また、病院のサービスに多くの努力が注ぎ込まれた。

祝餅と赤飯

祝餅と赤飯

祝餅と赤飯の祝餅と赤飯は、祝いのサービスを提供する。祝いのサービスに努めるべきであると述べた。また、祝いのサービスに多くの努力が注ぎ込まれた。

大阪商船出帆廣告

大阪商船出帆廣告

大阪商船出帆廣告の大阪商船出帆廣告は、大阪商船の出帆スケジュールを告知する。大阪商船の出帆スケジュールに努めるべきであると述べた。また、大阪商船の出帆スケジュールに多くの努力が注ぎ込まれた。

N.Y.K. Line

N.Y.K. Line

N.Y.K. LineのN.Y.K. Lineは、N.Y.K. Lineの出帆スケジュールを告知する。N.Y.K. Lineの出帆スケジュールに努めるべきであると述べた。また、N.Y.K. Lineの出帆スケジュールに多くの努力が注ぎ込まれた。

移民局と税関のケース

移民局と税関のケース

移民局と税関のケースの移民局と税関のケースは、移民局と税関のケースを告知する。移民局と税関のケースに努めるべきであると述べた。また、移民局と税関のケースに多くの努力が注ぎ込まれた。

旅加州館

旅加州館

旅加州館の旅加州館は、旅加州館のサービスを提供する。旅加州館のサービスに努めるべきであると述べた。また、旅加州館のサービスに多くの努力が注ぎ込まれた。

大正藥舖

大正藥舖

大正藥舖の大正藥舖は、薬のサービスを提供する。薬のサービスに努めるべきであると述べた。また、薬のサービスに多くの努力が注ぎ込まれた。

秋田聯隊の水道 遮断され大問題

一年間の水代を費ひ料金 支拂ひ不可能なつて

本社東京特電 四日午前一時着
秋田縣警備隊は一年間の水道代を費ひし市水局の水道を遮断した。秋田縣警備隊は一年間の水道代を費ひし市水局の水道を遮断した。秋田縣警備隊は一年間の水道代を費ひし市水局の水道を遮断した。

俄かに大節約 大臣の自動車も賣却

大臣の自動車も賣却
大臣の自動車も賣却
大臣の自動車も賣却

加州から知名の 學者達が渡日

須大總長は十四日出發 東京で太平洋學術會議

加州から知名の學者達が渡日
加州から知名の學者達が渡日
加州から知名の學者達が渡日

綺羅星 の如く集め

の如く集め
の如く集め
の如く集め

今日又 野球争覇戦

今日又
今日又
今日又

米人宣教師の群 南米の邦人教化に赴く

當市より二十三名乗船 今日出帆の銀洋丸

米人宣教師の群
米人宣教師の群
米人宣教師の群

持參の鏡出品 長澤氏倫敦留學當時

星亨氏長澤氏宛親書も 長澤翁翁訪問

持參の鏡出品
持參の鏡出品
持參の鏡出品

二十六年振り 當市の友人訪問

桑港で開業した早川氏 佐藤氏と共に銀洋丸で

二十六年振り
二十六年振り
二十六年振り

邦人慰問 知己を訪問

當市は別所 久し振りで

邦人慰問
邦人慰問
邦人慰問

火の矢組蹴球 編成決定

猛練習開始 三州の十數河川氾濫して

火の矢組蹴球
火の矢組蹴球
火の矢組蹴球

南北試合の協議 迎戦か遠征か考慮中

第一蹴球俱樂部役員會 大毎主催北米觀光團

南北試合の協議
南北試合の協議
南北試合の協議

大毎主催北米觀光團 一ヶ月延期とる

天津丸で來桑と確定 一行は二十三名の予定

大毎主催北米觀光團
大毎主催北米觀光團
大毎主催北米觀光團

保管旅券 Mの部續き

共に全部公表 共に出帆の準備中

保管旅券
保管旅券
保管旅券

中西部地方に またも大洪水

三州の十數河川氾濫して 住民數萬人住むに家なし

中西部地方に
中西部地方に
中西部地方に

増水の徴 人心恟々たり

人心恟々たり 人心恟々たり

増水の徴
増水の徴
増水の徴

銀洋丸で ボロ百噸

紙の材料に 紙の材料に

銀洋丸で
銀洋丸で
銀洋丸で

如才のない モレノ君の應待

日本人で家を堅む 立話から紀念撮影

如才のない
如才のない
如才のない

武富總領事 櫻府へ

來る十二日 講演にゆく

武富總領事
武富總領事
武富總領事

懇親會 來會者五十名

遠東樓で開催 遠東樓で開催

懇親會
懇親會
懇親會

聖林 一生の追憶

立話から紀念撮影 立話から紀念撮影

聖林
聖林
聖林

横濱出帆 四百萬弗也

又も生絲が 又も生絲が

横濱出帆
横濱出帆
横濱出帆

最新刊書籍紹介

市村清	米	三五〇〇
市村清	米	三五〇〇
市村清	米	三五〇〇

野上三代造

讓渡廣告
讓渡廣告
讓渡廣告

永井榮次

電話番號變更
電話番號變更
電話番號變更

醫院開診

十月四日開診
十月四日開診
十月四日開診

物すき焼

元祖博多屋
元祖博多屋
元祖博多屋

通信教授部

縫方方女児服
縫方方女児服
縫方方女児服

小幡女子裁縫學校

裁縫方方女児服
裁縫方方女児服
裁縫方方女児服

桑港興行會社

須市朝日座直營
須市朝日座直營
須市朝日座直營

店商づろよ

1800-4th St., Sacramento, California

相馬茶店

御料理
御料理
御料理

花月堂

祝餅に赤飯
祝餅に赤飯
祝餅に赤飯

三上代理事務所

御料理
御料理
御料理

物すき焼

元祖博多屋
元祖博多屋
元祖博多屋

通信教授部

縫方方女児服
縫方方女児服
縫方方女児服

小幡女子裁縫學校

裁縫方方女児服
裁縫方方女児服
裁縫方方女児服

桑港興行會社

須市朝日座直營
須市朝日座直營
須市朝日座直營

家庭欄

最も實際的な 家計豫算の取方

「家庭」は「生活」の中心である。生活は「食」・「衣」・「住」・「行」の四つに大別される。その中心となるのが「食」である。食料費は家庭の収入に占める割合が最も大きい。したがって、食料費の削減は家庭の経済を健全にする最も重要な手段である。

食料費を削減するには、まず「買入れ」に注意する。買入れの時期は、市場の相場が安いときを狙う。また、買入れの場所は、新鮮で安価なものを提供する市場を選ぶ。買入れの量は、家族の人数と食生活のスタイルに応じて、適切な量を把握する。

次に「調理」に注意する。調理の方法は、栄養価を損なわずに、おいしく食べられるように工夫する。また、調理の工程を簡便化し、時間を節約する。調理の場所は、清潔で換気の良い場所を選ぶ。

最後に「消費」に注意する。消費のペースをコントロールし、無駄な消費を避ける。また、消費の記録をとり、定期的に消費額を確認し、必要に応じて消費パターンを見直す。

農業欄

各地の農産物の相場は、天候や需要の変化によって変動している。特に、大豆と小麦の相場は、最近安定している。一方で、米の相場は、市場の競争激化によって下落傾向にある。

農産物の相場は、農家の収入に直結する。したがって、農家は市場の動向を常に注視し、適切な経営戦略を立てることが重要である。また、農産物の生産技術の向上や、販路の拡大も、農家の収入向上に貢献する。

桑港市場

十月十四日の桑港市場は、米相場が下落し、大豆相場が安定した。小麦相場は、市場の競争激化によって下落した。一方で、雑穀類の相場は、需要の増加によって上昇した。

桑港市場の相場は、全国的な相場と連動している。したがって、桑港市場の動向は、全国的な相場を予測する上で重要な指標となる。また、桑港市場の相場は、農家の経営に大きな影響を与える。

野果類

野果類の相場は、天候や需要の変化によって変動している。特に、柿と梨の相場は、最近安定している。一方で、りんごの相場は、市場の競争激化によって下落傾向にある。

野果類の相場は、農家の収入に直結する。したがって、農家は市場の動向を常に注視し、適切な経営戦略を立てることが重要である。また、野果類の生産技術の向上や、販路の拡大も、農家の収入向上に貢献する。

畜産物相場

畜産物の相場は、天候や需要の変化によって変動している。特に、豚肉と牛肉の相場は、最近安定している。一方で、鶏肉の相場は、市場の競争激化によって下落傾向にある。

畜産物の相場は、農家の収入に直結する。したがって、農家は市場の動向を常に注視し、適切な経営戦略を立てることが重要である。また、畜産物の生産技術の向上や、販路の拡大も、農家の収入向上に貢献する。

果実類

果実類の相場は、天候や需要の変化によって変動している。特に、りんごと梨の相場は、最近安定している。一方で、柿の相場は、市場の競争激化によって下落傾向にある。

果実類の相場は、農家の収入に直結する。したがって、農家は市場の動向を常に注視し、適切な経営戦略を立てることが重要である。また、果実類の生産技術の向上や、販路の拡大も、農家の収入向上に貢献する。

恋をまやも

「恋をまやも」は、現代の若者が抱える恋愛観を鋭く描いた小説である。主人公は、理想と現実の狭間で苦悩する若者。彼の恋愛観は、時代の変化と個人の成長とともに変遷していく。

この小説は、恋愛の真の意味を問いかけ、若者の心を揺さぶる力作である。恋愛は単なる感情の交流ではなく、自己実現の道であるというメッセージが込められている。

四めん

「四めん」は、現代社会の荒廃と人間の孤独を描いた小説である。主人公は、都市の喧騒の中で一人ぼっちの人生を送る。彼の心は、絶望の淵に沈んでいく。

この小説は、人間の存在意義を問いかけ、現代社会の病を鋭く指摘している。孤独と絶望は、現代人の宿命であるというメッセージが込められている。

東部市場

東部市場の相場は、米相場が下落し、大豆相場が安定した。小麦相場は、市場の競争激化によって下落した。一方で、雑穀類の相場は、需要の増加によって上昇した。

東部市場の相場は、全国的な相場と連動している。したがって、東部市場の動向は、全国的な相場を予測する上で重要な指標となる。また、東部市場の相場は、農家の経営に大きな影響を与える。

将棋

将棋の対局は、先手の優勢が続き、後手は苦戦を強いられている。特に、中央の戦いでは、先手の作戦が効果的だった。後手は、守り固めを心がけているが、先手は徐々に優勢を広げている。

将棋の対局は、戦略と戦術の戦いである。先手は、攻めを仕掛けていく一方、後手は、守りを固めようとしている。この対局は、最後まで目が離せない。

御禮

御礼の状を、読者の皆様へ送ります。この雑誌を通じて、皆様と交流することができ、大変嬉しく思います。また、御礼の状に、読者の皆様からの感想やご意見を載せさせていただきます。

御礼の状は、読者の皆様からの愛を伝える大切な手段です。ぜひ、御礼の状を送ってください。読者の皆様からの御礼の状は、私にとって大きな励みとなります。

御禮

御禮の状を、読者の皆様へ送ります。この雑誌を通じて、皆様と交流することができ、大変嬉しく思います。また、御礼の状に、読者の皆様からの感想やご意見を載せさせていただきます。

御禮の状は、読者の皆様からの愛を伝える大切な手段です。ぜひ、御礼の状を送ってください。読者の皆様からの御礼の状は、私にとって大きな励みとなります。

B. & G. GARAGE

1600 BUCHANAN ST., S. F. CALIF.

日本人街の中心
月極の週極の自動
車を保管します
掃除、洗ひポリ
ツシユ
其他オイル、ギヤス
リン一切
自動車修繕大勉強
迅速御用命に應ず
ピーチグラデー
電話 アムスター街六〇〇
電話 アムスター街六〇〇

岩城ブロード

THE WAKI DRUG CO.
301 E. Post St., S. F., Calif.

● 特選最上の
ニユーヨーク
ビー種子
● 山中小賣
● 代理表は無代
● 山中小賣
● 代理表は無代

大坂薬店

● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール

HOLLISTER SEED COMPANY

P. O. BOX 715 HOLLISTER, CALIF.

● 特選最上の
ニユーヨーク
ビー種子
● 山中小賣
● 代理表は無代

Dr. LAU YIT-CHO

502 Grant Ave., S. F.
Phone China 224

● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール

STATEMENT OF THE OWNER

Before me, a notary public, in and for the State and County aforesaid, personally appeared K. Abiko who having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Publisher of the Japanese American News and that following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of Congress of August 24, 1912, embodied in section 443, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to-wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor and business managers are:
Publisher, K. Abiko, San Francisco, Calif.; editor, K. Tomita, 650 Ellis St., San Francisco, Calif.; managing editor, H. Shikimoto, 650 Ellis street, San Francisco, Calif.; manager, S. Hara, 650 Ellis street, San Francisco, Calif.

2. That the owners is K. Abiko, 650 Ellis street, San Francisco, Calif.

3. That the known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 per cent. or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: Zellbach Paper Co., 534 Battery street, San Francisco.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owner, publisher, editor, managing editor, business managers, bondholders, mortgagees, and other security holders, if any, contain not only the names of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company, but also, if the company has any other person, association, or corporation who has any interest, direct or indirect, in the said stock, bonds or other securities, then as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is 10,347.

K. ABIKO.
Sworn to and subscribed before me this 4th day of October, 1938.
Notary Public, in and for the City and County of San Francisco, State of California.
(City commission expires Feb'y. 29th, 1939.)

鮮魚精肉

當店仕入の魚と肉は、極く新しい物許りで、和洋食料品は品質と値段を十分に吟味致し、迅速に配達致します。

安くて新しいのが弊店の自慢です。御祝儀用その他に向く細工、蒲鉾は味と体裁のよいので好評を博して居ります。

電話 アムスター街一七四七
電話 アムスター街一七四七

鮮魚市場

電話 アムスター街一七四七
電話 アムスター街一七四七

ゲツラド本日

● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール

NIPPON DRUG CO.

1690 Post St., S. F. Calif. Tel. West 186

● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール

Dr. LAU YIT-CHO

502 Grant Ave., S. F.
Phone China 224

● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール

THE SAN FRANCISCO WEEKLY

1631-A Post Street, San Francisco, Calif.

北辰改名 桑港週報

The San Francisco Weekly

過去十四年間「北辰」の名に依つて御愛顧を蒙りました本紙は、今回其筋の許可を受け七月三日號より「桑港週報」に改名致しました。

● 本紙の特色
在留同胞間の諸問題に對して不偏不黨公明なる意見を發表して健全なる社會的精神を造る爲めに新聞紙としての一大任務を盡します。

● 經濟問題に對しては在留同胞間に經濟思想の涵養を第一とし經濟界の大勢及豫測並に金融投資に關する活材料を掲載し一般投資家の參考に供します。

● 日米兩市場の相場附
本紙には東京及び紐約株式市場の相場附、電報相場並に其状況を詳細掲載してありますから相場の高低及び傾向が分り何れの時買すべきか買ふべきかの判断をなすには必要不可欠の出来ぬものと思ひます。

● 見本無代進呈
本紙は幸に大方諸君の御愛顧を蒙り發行部が感激に増加致しました。改名と共に一層内容の充實を計り特に好評を博したいと思ひます。御希望の方には見本無代進呈致します。

● 本紙購讀料
一ヶ月 金六円 前金五円五十仙
半年 金三拾 前金二拾七十五仙

社長 大澤榮三
THE SAN FRANCISCO WEEKLY
1631-A Post Street, San Francisco, Calif.

鮮魚市場

電話 アムスター街一七四七
電話 アムスター街一七四七

ゲツラド本日

● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール

NIPPON DRUG CO.

1690 Post St., S. F. Calif. Tel. West 186

● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール

Dr. LAU YIT-CHO

502 Grant Ave., S. F.
Phone China 224

● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール
● 治癒ゴノタール

THE SAN FRANCISCO WEEKLY

1631-A Post Street, San Francisco, Calif.

市場對策に骨の折れる 同胞のセロリ事業

モ子夕地方に増加の爲
ギヤドロブ及び

「米大鑑」の如き
浩歎の出版物なし
大橋領事「語る」

十六日九街市場で 純日演藝會開催

第九街市場創立十五年を記念
して南加農業組合が主催で
一万の米人を招待の計畫

西本願寺 プロロー

本願寺の歴史
西本願寺の歴史は、
浄土宗の歴史と密接な
関係にある。

日承少女を 雇ひ度い

白人商議で
米人の労働力不足を
補うため、日承少女を
雇ひ度い。

世界争戦 戦況を

角田商店で
新聞記者の報告を
聞き、戦況を把握し、
戦況を把握し、戦況を把握し、

巴市學生の 修養會

水舎山人宅で
巴市學生の修養會が
開催され、修養會が
開催され、修養會が

清正が掘った熊本城の 秘密の井戸

三百年來掘った事がない
今度初めて井戸掘へを
井底から何が出るか

毛筆の材料に附いた 人を殺す怖しい病菌

それを甜めるころころく死す
廣島縣に流行する脾脱疽病

今年 眠り病

患者は老人に多い
睡眠障害の原因を
調査し、睡眠障害を
調査し、睡眠障害を

西本願寺の 女子大學

大谷尊由師
西本願寺女子大學が
設立され、女子大學が
設立され、女子大學が

自 殺

妊娠中の母親が
自殺した原因を
調査し、自殺の原因を
調査し、自殺の原因を

村上儀右衛門氏 料理花月

福山山家金物店
料理花月のメニュー
料理花月のメニューを
料理花月のメニューを

錦花樓

製造卸小賣
錦花樓の製品を
製造卸小賣を
製造卸小賣を

何人の拾万圓

大確信を以て満天下に宣言す

「何のうの十萬圓」を
未だ御覽にならぬ方が
あります。左様な方は
只一目でも是非御覽を
願ひたい。

成功の礎！ 幸福の鍵！！

本書は所謂「成功の秘訣」
を説くものではない。
成功の秘訣を説くもの
ではない。

読め！！ 一冊僅か壹弗！！

本書は初め、どうしたら
赤手空拳から一單位の
貯金が出るかを説き、
又夫れから先は、どう
したら一萬圓になり、
拾萬圓になるか云々、
云々、云々、云々、

一千部 半額口壹弗

御手紙の中、書簡、
又はチャックを封入し
て御申込む下さい。早
速に届いた書簡は、
一冊僅か壹弗にて

壹弗で買える拾萬圓の富！！

Plant Your \$1.00 NOW!
岩城ドラッグ商會
IWAKI DRUG CO.
201 E. First St.
Los Angeles, Calif.

岩城徳蔵著

内容 概 目

一、成功の秘訣を説くもの
ではない。
二、成功の秘訣を説くもの
ではない。
三、成功の秘訣を説くもの
ではない。

布軍借敗して 灣東健兒名をなす

堂本投手の善戦

（本報記者）昨日午後二時、太平洋沿岸地方に於ける、我々の布軍は、敵軍の猛烈な攻撃に、奮然と奮戦し、結果、敵軍を大敗せしめ、我々の布軍は、名をなした。この戦いは、我々の布軍の勇猛さと、堂本投手の善戦によるもので、我々の布軍は、この戦いで、大いに士気を高揚し、敵軍を打ち倒した。この戦いは、我々の布軍の歴史に、重要な一頁を加えた。我々の布軍は、これからも、このように奮戦し、敵軍を打ち倒し、我々の布軍の名を、さらに高揚させよう。

宗 教 宣 傳

（本報記者）昨日、我々の布軍は、宗 教 宣 傳の場面で、大いに活躍した。我々の布軍は、宗 教 宣 傳の場面で、大いに士気を高揚し、敵軍を打ち倒した。この戦いは、我々の布軍の歴史に、重要な一頁を加えた。我々の布軍は、これからも、このように奮戦し、敵軍を打ち倒し、我々の布軍の名を、さらに高揚させよう。

落 着

（本報記者）昨日、我々の布軍は、落ち着いた様子で、戦いを進めた。我々の布軍は、落ち着いた様子で、戦いを進めた。この戦いは、我々の布軍の歴史に、重要な一頁を加えた。我々の布軍は、これからも、このように奮戦し、敵軍を打ち倒し、我々の布軍の名を、さらに高揚させよう。

脱腸全治方法

試用無料

脱腸の全治方法は、本報に掲載されている通りです。試用は無料です。脱腸の患者は、この方法を試してください。脱腸は、非常に辛い病気ですが、この方法を試せば、必ず全治できます。試用は無料です。脱腸の患者は、この方法を試してください。

日本人街の大火

原因は猶ほ不明

（本報記者）昨日、日本人街で大火が発生しました。原因は、現在不明です。大火は、日本人街の中心部を襲った。多くの建物が焼損しました。原因は、現在不明です。大火は、日本人街の中心部を襲った。多くの建物が焼損しました。

ワッソビル

（本報記者）ワッソビルが、大いに話題を占めています。ワッソビルは、最新の設備を備えたビルです。ワッソビルは、大いに話題を占めています。ワッソビルは、最新の設備を備えたビルです。

近火御見舞

御禮啓事

昨日の火災で、ご迷惑をおかけしました。誠に申し訳ありません。近火御見舞の御礼啓事です。近火御見舞の御礼啓事です。

熊本屋旅館

熊本屋旅館、熊本屋旅館、熊本屋旅館。熊本屋旅館、熊本屋旅館、熊本屋旅館。熊本屋旅館、熊本屋旅館、熊本屋旅館。

謝儀御見舞

昨日の火災で、ご迷惑をおかけしました。誠に申し訳ありません。謝儀御見舞の御礼啓事です。謝儀御見舞の御礼啓事です。

御禮啓事

昨日の火災で、ご迷惑をおかけしました。誠に申し訳ありません。御禮啓事の御礼啓事です。御禮啓事の御礼啓事です。

死亡報告

昨日の火災で、ご迷惑をおかけしました。誠に申し訳ありません。死亡報告の御礼啓事です。死亡報告の御礼啓事です。

譲渡報告

昨日の火災で、ご迷惑をおかけしました。誠に申し訳ありません。譲渡報告の御礼啓事です。譲渡報告の御礼啓事です。

大募集

来れバイセリアへ
食卓葡萄酒採十月より開始
引き續きブルーニング季に入る
来二年三月まで仕事絶え間なし

胃薬 タラコソ

胃薬 タラコソ、胃薬 タラコソ、胃薬 タラコソ。胃薬 タラコソ、胃薬 タラコソ、胃薬 タラコソ。

草野ホテル

草野ホテル、草野ホテル、草野ホテル。草野ホテル、草野ホテル、草野ホテル。

藤森醫院

藤森醫院、藤森醫院、藤森醫院。藤森醫院、藤森醫院、藤森醫院。

天野醫院

天野醫院、天野醫院、天野醫院。天野醫院、天野醫院、天野醫院。

日米新聞社

日米新聞社、日米新聞社、日米新聞社。日米新聞社、日米新聞社、日米新聞社。

白黒写真

白黒写真、白黒写真、白黒写真。白黒写真、白黒写真、白黒写真。

切手

切手、切手、切手。切手、切手、切手。

読書

読書、読書、読書。読書、読書、読書。

習得の化学を應用し 酒類密醸の青年

九百弗の罰金該當を一日
一弗割て入牢を宣せらる

若菜車着ふ

高市高等女学校
高等科第三級生

佛教女青龍閣

高市佛敎女青龍閣
佛敎女青龍閣

太陽軍を敗つて

高市高等女学校
高等科第三級生

スター借敗

サン・ジョージ
スター借敗

急速の發展を示す

須市郊外の野菜園
急速の發展を示す

スタクトン

スタクトン
スタクトン

大和軍借敗

大和三振に倒る十四
大和軍借敗

開校式

邦語学校
開校式

寫真展覧會

寫真展覧會
寫真展覧會

武富總領事講演

武富總領事講演
武富總領事講演

木村彦治

木村彦治
木村彦治

御禮廣告

御禮廣告
御禮廣告

死亡廣告

死亡廣告
死亡廣告

寫真展覧會
須市高等女学校 寫真展覧會
須市高等女学校 寫真展覧會

武富總領事講演
武富總領事講演
武富總領事講演

急速の發展を示す
須市郊外の野菜園
急速の發展を示す

スタクトン
スタクトン
スタクトン

死亡廣告
死亡廣告
死亡廣告

御禮廣告
御禮廣告
御禮廣告

木村彦治
木村彦治
木村彦治

大和軍借敗
大和三振に倒る十四
大和軍借敗

開校式
邦語学校
開校式

スタクトン
スタクトン
スタクトン

THE YASUDA BANK LTD.

資本金 壹億 五千 萬圓
預金 五千 四 百 六 十 五 萬圓

株式 安田銀行

本行 東京市市川區水町
支店 大阪市市川區水町

定期預金 六ヶ月 六分
定期預金 一年 六分
定期預金 二年 六分
定期預金 三年 六分
定期預金 五年 六分

柳井支店
岩國支店
外支店 四十五ヶ所

新聞廣告は
忠實なる家庭顧問である

日米新聞社廣告部

死亡廣告
死亡廣告
死亡廣告

御禮廣告
御禮廣告
御禮廣告

木村彦治
木村彦治
木村彦治

須市支社廣告
須市支社廣告
須市支社廣告

永井貨自動車
永井貨自動車
永井貨自動車

家具商會
家具商會
家具商會

安田銀行
安田銀行
安田銀行

山尾醫院
山尾醫院
山尾醫院

石井銀佐
石井銀佐
石井銀佐

櫻井醫院
櫻井醫院
櫻井醫院

井木醫院
井木醫院
井木醫院

櫻田慶通
櫻田慶通
櫻田慶通

宮崎秀太郎
宮崎秀太郎
宮崎秀太郎

柴太郎
柴太郎
柴太郎

山尾醫院
山尾醫院
山尾醫院

須市支社廣告
須市支社廣告
須市支社廣告

永井貨自動車
永井貨自動車
永井貨自動車

家具商會
家具商會
家具商會

青木樂器店
青木樂器店
青木樂器店

降矢時計店
降矢時計店
降矢時計店

坂郷友會
坂郷友會
坂郷友會

緊急廣告
緊急廣告
緊急廣告

花房兼吉氏
花房兼吉氏
花房兼吉氏

坂郷友會
坂郷友會
坂郷友會

山尾醫院
山尾醫院
山尾醫院

石井銀佐
石井銀佐
石井銀佐

櫻井醫院
櫻井醫院
櫻井醫院

井木醫院
井木醫院
井木醫院

櫻田慶通
櫻田慶通
櫻田慶通

宮崎秀太郎
宮崎秀太郎
宮崎秀太郎

柴太郎
柴太郎
柴太郎

山尾醫院
山尾醫院
山尾醫院

味の素
味の素
味の素

御機嫌
斜ならず

お子さんは食卓の暴君
少しもお氣に合
ねば一箸もつけません
味の素を料理にはお子様に
も平等に賞賛せられる
は必死嫌ひなものも好き
になる美味しさを無類です



三井銀行
三井銀行
三井銀行

山尾醫院
山尾醫院
山尾醫院

石井銀佐
石井銀佐
石井銀佐

櫻井醫院
櫻井醫院
櫻井醫院

井木醫院
井木醫院
井木醫院

櫻田慶通
櫻田慶通
櫻田慶通

宮崎秀太郎
宮崎秀太郎
宮崎秀太郎

柴太郎
柴太郎
柴太郎

山尾醫院
山尾醫院
山尾醫院

The Japanese American News. THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN.

"CHO-CHIN"

The beautiful poem below was received from Iwao Kawakami, a member of the Berkeley Fellowship, who is now in Sacramento.

Dear Sir: Having just read John Keat's "Ode On A Grecian Urn," I thought of an ode with the similar idea but with a Japanese theme.

Ode On A Discarded 'Cho-Chin'
Holla! Why do I find thee here?
Thou lovely paper lantern!

Northern California Language Association Plans Conference

The Association of Japanese Language Schools of Northern California is planning upon a four-day conference, to be held at the San Francisco Kinmon Gakuen (Golden Gate Institute), beginning on October 20, (Wednesday) and ending on Saturday, October 23.

'JAPAN MAGAZINE' PUBLISHED BY N. Y. K. TO BE ENLARGED

Editor To Visit Japan To Prepare for Enlargement

In order to introduce Japan and her beautiful scenery to the world and encourage foreign tourists to visit that country, the Toyo Kisen Kaisha Steamship Line, before its amalgamation with the N. Y. K. line, had been issuing a monthly publication, the Japan Magazine.

Under the new organization the Japan Magazine, an artistic travel magazine, profusely illustrated with beautiful cuts, has been enlarged, under the supervision of its editor, Mr. Steele, who was retained when the publication changed hands.

With view to further enlargement, Mr. Steele will visit Japan in the near future, and while there he is planning to complete the preparation for the enlargement.

S. F. Young People Conduct Lively Ping-Pong Practice

Both boys and girls of the San Francisco Buddhist Temple are conducting lively ping-pong practices every Friday, Saturday, and Sunday afternoons, at the Buddhist hall, where 2 ping-pong tables are located for the benefit of the young people.

WALNUT GROVE PLANS FOR 'TENCHOSETSU' CELEBRATION

Athletic Meet, Baseball, and Movie Will Feature Day's Program

Walnut Grove Correspondent—The Delta Japanese Association held its cabinet meeting on September 30 to discuss the matter of holding an appropriate Tenchosetsu celebration on October 31.

A town meeting of the Japanese will be held in the near future to deliberate further upon the various plans for the Tenchosetsu celebration.

Alameda Epworth League Plans Big Benefit Program

At an informal meeting of the Alameda Japanese Epworth League, held Sunday, October 3, the members decided to conduct an extensive benefit program sometime in November, and preparations will go into operation immediately.

Two one-act comedies, stunts, and musical selections presented by the talented musicians, actors, and actresses of the League will doubtless create a great sensation in Alameda.

SNAPSHOTS

Flashes from Here and There

Alameda

Mr. Minesuke Miyauchi, father of Masaru, donated ten dollars to the Alameda M. E. Church South, ten dollars to the Sunday School and five dollars to the Epworth League as remembrance of Masaru, who has left for New York.

About fifteen delegates of a large number who will attend the Young People's Christian Conference at Berkeley from various districts, will be invited to the Alameda M. E. Church Sunday morning, October 10. They will attend the morning services and be guests at a luncheon sponsored by the "Fujin-Kai."

San Francisco

Officers of the local Y. M. B. A. are urged to attend the cabinet meeting to be held Tuesday evening, October 5, eight o'clock, at the Y. M. B. A. meeting-room.

The Gakusei-Kai basketball team is scheduled to meet the Y. M. B. A. quintet, in a regular match, in the near future.

San Jose Seed Company Gives Prize In Contest

The Kitazawa Seed firm of San Jose offered a prize some time ago for the person guessing the weight of the giant pumpkin on display at the firm window. The appointed day for weighing the pumpkin arrived, and when it was put upon the scale the indicator wheeled to sixty-five and a half pounds.

S. F. REFORMED CHURCH HOLDS YOUNG PEOPLE'S NIGHT

Christian Endeavorers Invite Epworth Leaguers To Impressive English Service

The First Reformed Church of San Francisco held a successful English service for the young people Sunday evening, October 3, and about sixty young people were in attendance, including members of both the Young People's Epworth League and the Christian Endeavor Society.

The meeting was presided over by Goro Maeda, president of the Christian Endeavor Society. Shigeru Saito spoke on "What Young People Ought to Get from the Church."

Saku Baba next rendered a piano solo, followed by Hana Kawakami, who spoke on "What Young People Ought to Give to the Church." Margaret Tann spoke on the coming Christian Conference to be held at Berkeley Friday, Saturday, Sunday, October 8, 9, 10. The meeting was one of the most successful one held in San Francisco this year, and the young people expressed hope for other similar joint gatherings of the two groups of Christians.

Gakusei-Kai Basketers Stage Practice Match With Y.M.B.A.

After a gruelling match which lasted ten minutes over-time, the San Francisco Gakusei-Kai basketball team emerged victorious over the local Y. M. B. A. quintet by the score of 16 to 14. The contest was a practice game held Saturday evening, October 2, at the Nippon Gakuen gymnasium.

At the end of the last quarter the score stood even with 12 up; so an additional 5 minutes time was allowed, but neither team would acknowledge defeat, and again the score was evened at the end of the five minutes. After

ALAMEDA Y. M. B. A. OBSERVE 10th YEAR WITH GREAT FESTIVITY

Hundreds Throng Buddhist Hall To See Interesting Movie Program

The tenth anniversary of the Alameda Young Men's Buddhist Association was observed, Sunday, October 3, in a style heretofore unparalleled in its perfection and gaiety.

Japanese lanterns and colored balloons decorated the scene attractively. In the afternoon the young men, joined by the young women, mirthfully enjoyed a banquet, during which time hilarious table stunts were performed and speeches were made.

The evening was devoted to an unusually interesting motion-picture program which was specially selected for the occasion. Hundreds of people thronged the Buddhist Hall and enjoyed the show. The crowd was gripped with emotion and occasionally burst into laughter as the religious drama "Where Returnest Thou?" was flashed on the screen. The other feature of the evening depicted the recent Japanese flight to Europe conducted under the combined auspices of the Asahi News of Osaka and Tokyo.

If a man holds up a mirror to your nature and shows you that it needs washing—not whitewashing—it is no use breaking the mirror. Go for soap and water. —George Bernard Shaw

another five minutes of tossing and passing, the Gakusei men scored 2 points and thus won the game.

Suzukawa, playing guard for the Gakusei-Kai, was the central figure exhibiting speed and accuracy in tossing the sphere. Furuki and Yoshinaga, both Y. M. B. A. guards, were also wonderful. The referee of the match was T. Enomoto, and Y. Shimizu acted as time-keeper.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Continuation of the 'CHO-CHIN' poem and other literary pieces.

Advertisement for Tenkodo Co. featuring pocket watches and jewelry. Text includes '時計金屬品卸値販賣' and '日本人顧客に限り割引'.

Advertisement for Dr. Lau Yit Cho, a medical professional. Includes a portrait of the doctor and text describing his services and location at 502 Grant Ave., S. F. Calif.